

### 11.1 Identifiable total managed expenditure (a)

	1995-96	1996-97	1997-98
Total expenditure (£ million):			
Agriculture, fisheries, food and forestry	310	359	282
Trade, industry, energy and employment	425	425	442
Roads and transport	646	561	456
Housing	397	359	297
Other environmental services	761	719	696
Law, order and protective services	649	676	774
Education	1,799	1,819	1,884
Culture, media and sport	252	251	313
Health and personal social services	2,780	2,957	3,077
Social security	5,232	5,385	5,503
Miscellaneous expenditure (b)	85	101	94
<b>Total identifiable managed expenditure on services</b>	<b>13,334</b>	<b>13,612</b>	<b>13,818</b>
Percent of United Kingdom	6	6	6
Expenditure per head (£):			
Agriculture, fisheries, food and forestry	106	123	96
Trade, industry, energy and employment	146	146	151
Roads and transport	221	192	156
Housing	136	123	101
Other environmental services	261	246	238
Law, order and protective services	223	231	265
Education	617	623	644
Culture, media and sport	86	86	107
Health and personal social services	953	1,012	1,051
Social security	1,794	1,844	1,880
Miscellaneous expenditure (b)	29	35	32
<b>Total identifiable managed expenditure on services</b>	<b>4,572</b>	<b>4,660</b>	<b>4,721</b>
Index (United Kingdom = 100)	114	114	114

Source: HM Treasury

- (a) Identifiable total managed expenditure is that expenditure on services which can be identified as having been incurred for the benefit of the people of Wales; it excludes for example, expenditure on defence, and overseas aid. Analysis revised annually, affecting earlier years each time. For revisions see Treasury website.
- (b) Expenditure includes the central administration costs of the Welsh Office/National Assembly for Wales.

The contact point for tables 11.1 is: Ann Roberts SD2 (029) 2082 3990.  
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

**Cyfanswm gwariant adnabyddadwy a reolir (a)**

1998-99	1999-2000	2000-01	
343	341	303	Cyfanswm gwariant (£ miliwn):
469	381	403	Amaethyddiaeth, pysgodfeydd, bwyd a a choedwigaeth
446	453	446	Masnach, diwydiant, ynni a chyflogaeth
321	216	234	Ffyrdd a chludiant
694	710	761	Tai
810	887	926	Gwasanaethau amgylcheddol eraill
1,935	2,004	2,161	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu
337	411	443	Addysg
3,245	3,464	3,839	Diwylliant, y cyfryngau a chwaraeon
5,612	5,825	5,932	Iechyd a gwasanaethau cymdeithasol personol
113	146	174	Nawdd cymdeithasol
			Gwariant amrywiol (b)
14,324	14,838	15,622	Cyfanswm gwariant adnabyddadwy a reolir ar wasanaethau
6	6	6	Canran o'r Deyrnas Unedig
117	116	103	Gwariant y pen (£):
160	130	137	Amaethyddiaeth, pysgodfeydd, bwyd a a choedwigaeth
152	154	151	Masnach, diwydiant, ynni a chyflogaeth
109	74	79	Ffyrdd a chludiant
236	242	258	Tai
276	302	314	Gwasanaethau amgylcheddol eraill
660	682	733	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu
115	140	150	Addysg
1,106	1,180	1,303	Diwylliant, y cyfryngau a chwaraeon
1,913	1,983	2,013	Iechyd a gwasanaethau cymdeithasol personol
39	50	59	Nawdd cymdeithasol
			Gwariant amrywiol (b)
4,883	5,052	5,302	Cyfanswm gwariant adnabyddadwy a reolir ar wasanaethau
115	113	113	Mynegai (Deyrnas Unedig = 100)

Ffynhonnell: Trysorlys Ei Mawrhydi

- (a) Cyfanswm gwariant adnabyddadwy a reolir yw'r gwariant hwnnw ar wasanaethau y gellir ei adnabod gwariant a dynnwyd er lles pobl Cymru: yng Nghymru; nid yw'n cynnwys, er enghraifft, wariant ar amddiffyn, na chymorth tramor. Dadansoddiad yn cael ei adolygu'u flynyddol, yn effeithio ar flynyddoedd blaenorol bob tro. . Gweler gwe-fan y Trysorlys am ddiwygiadau.
- (b) Mae gwariant yn cynnwys costau gweinyddu canolog Y Swyddfa Gymreig/Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Y cyswllt ar gyfer tablau 11.1 yw: Ann Roberts SD2(029) 2082 3990.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

## 11.2 Local authority revenue expenditure by service

£ million

	1996-97	1997-98	1998-99
Education	1,307.4	1,328.4	1,385.1
Personal social services	528.0	560.5	595.1
Police services	320.8	344.0	353.1
Fire services	78.2	81.5	88.4
Other law, order and protective services (a)	51.3	50.6	53.1
Roads maintenance, lighting and road safety	150.4	145.8	145.8
Parking and public transport	16.4	14.8	16.7
Non-HRA housing	16.6	17.8	17.2
Housing benefit and administration	243.0	242.4	241.5
Council tax benefit and administration (b)	12.6	12.3	12.0
Local tax collection	14.5	13.4	12.4
Consumer protection	11.3	10.7	10.8
Swimming pools, sport and recreation	49.7	50.9	55.0
Libraries, culture, heritage and tourism	37.3	37.6	53.8
Agricultural services	9.2	9.5	9.9
Local environmental services (c)	213.1	222.3	227.1
Community council precepts	13.9	14.4	15.4
Other revenue services	131.6	130.7	121.7
Debt charges incurred in financing capital expenditure	218.8	242.9	247.8
Capital expenditure charged to the revenue account	14.8	18.7	19.0
Interest receipts	(29.9)	(39.5)	(42.4)
All revenue expenditure (d)	3,409.0	3,509.8	3,638.6
Grants outside aggregate external finance (e)	(418.8)	(389.2)	(392.2)
Revenue expenditure (e)	2,990.2	3,120.6	3,246.4

Source: Revenue Outturn returns

- (a) Includes courts' services and probation.
- (b) This includes only that expenditure financed directly by the local authorities. Most council tax benefit expenditure forms part of the income raised from council tax and is financed by the Department for Work and Pensions (formerly the Department for Social Security).
- (c) Includes waste management, environmental health, cemeteries and crematoria, parks and open spaces, planning, economic development and local tax collection.
- (d) This is all revenue expenditure except that financed by local sales, fees and charges and other non-grant income. It excludes national parks' expenditure which is not available for earlier years.
- (e) Revenue expenditure is that 'on a total standard spending basis (TSS)'. It is equivalent to the amount for all revenue expenditure less that financed by certain specific grants, mainly those distributed by other government departments and external organisations. These excluded grants are known as being outside 'aggregate external finance', which itself is central government funding for TSS.

The contact point for tables 11.2 to 11.5 is: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.  
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more local government finance data for unitary authorities in Wales, see Digest of Welsh Local Area Statistics 2002 tables 11.1 to 11.4.

Y cyswllt ar gyfer tablau 11.2 i 11.5 yw: Anthony Newby SD3 (029) 2082 3404.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata ar gyllid llywodraeth leol ar awdurdodau unedol yng Nghymru, gweler Crynhoad o Ystadegau Ardaloedd Lleol Cymru 2002 tablau 11.1 i 11.4.

## Gwariant refeniw gan yr awdurdodau lleol yn ôl gwasanaeth

£ miliwn

1999-2000	2000-01	
1,407.1	1,516.7	Addysg
631.8	681.1	Gwasanaethau cymdeithasol personol
369.7	395.2	Gwasanaethau heddlu
94.2	97.8	Gwasanaethau tân
47.8	52.9	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu eraill (a)
143.6	151.7	Cynnal a chadw ffyrdd, goleuadau a diogelwch ffyrdd
19.7	24.9	Parcio a chludiant cyhoeddus
18.2	17.4	Tai heblaw HRA
247.8	256.6	Budd-dâl tai a gweinyddu
14.0	14.9	Budd-dâl y dreth gyngor a gweinyddu (b)
13.3	15.4	Casglu trethi'n lleol
12.1	11.7	Diogelu defnyddwyr
56.3	58.9	Pyllau nofio, chwaraeon ac adloniant
57.7	62.2	Llyfrgelloedd, diwydiant a threftadaeth
11.1	14.6	Gwasanaethau amaethyddol
240.1	261.3	Gwasanaethau amgylcheddol lleol (c)
16.4	17.1	Praeseptau cynghorau cymuned
133.1	130.1	Gwasanaethau refeniw eraill
248.6	245.8	Taliadau dyled a dynnir wrth ariannu gwariant cyfalaf
21.0	22.0	Gwariant cyfalaf a godir ar y cyfrif refeniw
(33.3)	(46.0)	Derbyniadau llog
3,770.3	4,002.5	Holl wariant refeniw (d)
(346.2)	(403.9)	Grantiau y tu allan i gyllid allanol agrededig (e)
3,424.1	3,598.6	Gwariant refeniw (e)

Ffynhonnell: Ffurflenni Aldro Refeniw

- (a) Cynnwys gwasanaethau llysoedd a phrawf.
- (b) Mae hyn yn cynnwys y gwariant hwnnu yn unig a ariennir yn uniongyrchol gan yr awdurdodau lleol. Mae'r rhan fwyaf o wariant y dreth gyngor yn rhen o'r incwm o godir o'r dreth gyngor ac yn caelo ei ariannu gan yr Adran dros Waith a Phensiynau (gynt yr Adran Nawdd Cymdeithasol).
- (c) Gan gynnwys rheoli gwastraff, iechyd yr amgylchedd, mynwentydd ac amlogfeydd, parciau a mannau agored, cynllunio, datblygu economaidd a chasglu trethi lleol.
- (d) Gwariant refeniw yw hyn i gyd ac eithrio'r hyn a ariennir gan werthiannau, ffioedd a thaliadau lleol ac incwm arall heblaw grantiau. Mae'n hepgor gwaraint y parciau cenedlaethol nad yw ar gael ar gyfer y blynyddoedd cynharach.
- (e) Gwariant refeniw yw gwariant ar sail 'cyfanswm gwariant safonol (TSS)'. Mae'n gyfwerth â'r swm am yr holl wariant refeniw llai'r hyn a ariennir gan rai grantiau penodol, yn bennaf y rhai a ddosberthir gan adrannau eraill o'r llywodraeth a chyrrff allanol. Gelwir y grantiau hyn sydd wedi'u heithrio fel rhai sydd y tu allan i 'gyllid allanol agrededig', sef arian y llywodraeth ganolog ar gyfer TSS.

THE ECONOMY  
YR ECONOMI

**11.3 Local authority capital expenditure by service (a)**

£ million

	1996-97	1997-98	1998-99
Education:			
Education	57.4	63.9	63.3
Health and social services:			
Personal social services	12.5	10.3	11.3
Law, order and protective services:			
Police (including school crossing patrols)	14.9	16.7	15.1
Fire and civil defence	1.9	2.5	2.7
Administration of justice	1.8	1.1	1.1
Local transport:			
Highways and other transport	106.2	84.1	68.2
Parking and public transport	6.5	5.9	14.8
Transport trading services	0.6	1.9	1.7
Housing:			
Housing revenue account	73.4	71.6	88.3
Non-housing revenue account (b)	197.6	171.1	144.4
Other local services:			
Agriculture and fisheries	9.2	11.4	6.3
Libraries, culture and heritage	7.1	7.0	6.4
Consumer protection	0.1	0.0	0.1
Parks, sport and recreation	37.4	23.5	23.4
Refuse collection and disposal	2.5	6.1	4.4
Other environmental services	85.9	89.7	83.8
General administration	43.6	33.9	25.7
All services	658.7	600.8	560.9

Source: Capital Outturn returns

- (a) Includes regeneration programme expenditure within relevant service lines. Includes credit cover for leasing and other credit arrangements.
- (b) Includes advances under the Small Dwellings Acquisition Act and advances to Housing Associations.

**Gwariant cyfalaf yr awdurdodau lleol yn ôl gwasanaeth (a)**

£ miliwn

1999-2000	2000-01	
58.9	76.0	Addysg: Addysg
8.2	8.4	Iechyd a gwasanaethau cymdeithasol: Gwasanaethau cymdeithasol personol
17.5	15.5	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu: Heddlu
2.6	2.7	Tân ac amddiffyn sifil
3.2	2.5	Cyfraith, trefn a gwasanaethau diogelu eraill
67.1	80.6	Cludiant lleol: Priffyrdd a chludiant arall
6.1	13.0	Parcio a chludiant cyhoeddus
0.5	14.9	Gwasanaethau Masnachu Trafnidiaeth
70.4	84.3	Tai Cyfrif refeniw tai
122.9	110.4	Heblaw'r cyfrif refeniw tai (b)
10.1	7.1	Gwasanaethau lleol eraill: Amaethyddiaeth a physgodfeydd
5.1	5.6	Llyfrgelloedd, diwylliant a threftadaeth
0.4	1.4	Diogelu defnyddwyr
33.4	22.4	Parciau, chwaraeon a hamdden
3.3	6.1	Casglu a gwaredu sbwriel
95.4	78.9	Gwasanaethau amgylcheddol eraill
20.2	18.4	Gweinyddu cyffredinol
525.4	548.3	Pob gwasanaeth

Ffynhonnell: Ffurflenni Alldro Cyfalaf

- (a) Gan gynnwys gwariant y rhaglen adfywio o fewn llinellau gwasanaeth perthnasol. Yn cynnwys yswiriant credyd ar gyfer prydlesu a threfniadau credyd.
- (b) Gan gynnwys blaendaliadau o dan Ddeddf Caffael Anheddau Bach a blaendaliadau i Gymdeithasau Tai.

## 11.4 Financing of local authority expenditure

£ million

	1990-91	1993-94	1996-97
Revenue expenditure (a):	2,216.9	2,623.8	2,990.2
Financed by (b):			
Government grants (c)	1,309.0	1,877.2	2,073.4
Non-domestic rate income	443.0	470.2	459.0
Community charge / Council tax income (d)	477.1	322.6	449.2
Service capital expenditure (e)	586.9	678.1	658.7
Other adjustments (f)	1.1	3.2	34.5
Total expenditure requiring financing	588.0	681.3	693.2
Financed by:			
Basic credit approvals (g)	178.2	158.7	149.1
General capital grant (h)	.	.	.
Supplementary credit approvals (i)	103.3	133.0	194.6
Specific grants and contributions	154.0	264.3	241.5
Use of capital receipts (j)	87.3	75.2	65.0
Revenue financing of capital expenditure (k)	65.2	50.2	42.9

Source: Revenue and Capital Outturn Returns

Some of these data are outside the scope of National Statistics

- (a) Local authority revenue expenditure is defined here as revenue expenditure 'on a total standard spending basis (TSS)'. It includes all revenue expenditure except that financed by local sales, fees and charges and certain specific grants, mainly those distributed by other government departments and external organisations. These excluded grants are known as being outside 'aggregate external finance' (AEF), which itself is central government funding for TSS. It excludes national parks' expenditure which is not available for earlier years.
- (b) The components do not add to the totals for technical reasons; these include rounding, authorities' use of balances and late adjustments to non-domestic rates bills, and payments of discretionary non-domestic rate relief.
- (c) Government grants include revenue support grant, council tax reduction scheme grant and specific grants within AEF, which is consistent with the financing of revenue expenditure.
- (d) Community charge was replaced by council tax in 1993-94. Community charge/council tax income includes income covered by benefit grant and as with revenue expenditure, amounts collected on behalf of community councils. Reductions financed by council tax reduction scheme grant are excluded, see footnote (c).
- (e) Service capital expenditure is defined as the total of gross capital expenditure for all services.
- (f) These include adjustments to expenditure incurred in one year but paid for in another year, and certain categories of revenue expenditure such as that for redundancy payments, against which The National Assembly for Wales has the power to issue a direction under section 40(6) of the Local Government and Housing Act, to permit local authorities to treat as capital expenditure.
- (g) Basic credit approvals are amounts announced by central government as permission to borrow to fund general capital expenditure.
- (h) Some basic credit approvals were replaced from 2000-01 by general capital grant, providing local authorities direct funding for general capital expenditure.
- (i) Supplementary credit approvals are amounts announced by central government as permission to borrow to fund specific capital projects.
- (j) Capital receipts earned from the sale of assets, repayments of grants and other sources may be used in part to fund specific capital expenditure. Some of these receipts must be set-aside for the repayment of debt.
- (k) Revenue resources can be transferred into the capital account to fund capital expenditure.

**Ariannu gwariant gan yr awdurdod lleol**

£ milwn

1997-98	1998-99	1999-2000	2000-01	
3,120.6	3,246.4	3,424.1	3,598.6	Gwariant refeniw (a):
				Ariannir gan (b):
2,031.4	2,092.7	2,173.3	2,321.0	Grantiau'r llywodraeth (c)
584.0	612.0	656.0	638.0	Incwm trethi annomestig
483.3	541.8	595.9	670.1	Incwm tâl cymunedol / treth cyngor (d)
				Gwariant cyfalaf gwasanaethau (e)
600.8	560.9	525.4	548.3	Addasiadau eraill (f)
14.3	2.9	5.2	-2.0	Cyfanswm y gwariant y mae angen ei ariannu
615.2	563.8	530.6	546.3	
				Ariannir gan:
130.4	123.1	166.2	174.5	Cymeradwyaethau Credyd Sylfaenol (g)
.	.	.	62.0	Grant cyfalaf cyffredinol (h)
154.8	131.5	65.9	65.7	Cymeradwyaethau Credyd Atodol (i)
228.5	228.2	208.3	182.2	Grantiau a chyfraniadau penodol
59.8	37.8	53.1	26.0	Defnyddio derbyniadau cyfalaf y gellir (j)
41.7	43.1	37.0	35.8	Ariannu gwariant cyfalaf drwy refeniw (k)

Ffynhonnell: Ffurflenni Alldro Refeniw a Chyfalaf

Mae rhywfaint o'r data hwn y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol.

- (a) Diffinnir gwariant refeniw yr awdurdodau lleol yma fel gwariant refeniw 'ar sail cyfanswm gwariant safonol (TSS)'. Mae'n cynnwys yr holl wariant refeniw ac eithrio'r hyn a ariennir gan werthiannau, ffioedd a thaliadau lleol a rhai grantiau penodol, yn bennaf y rhai a ddosberthir gan adrannau eraill o'r llywodraeth a chyrrff allanol. Gelwir y grantiau hyn sydd heb eu cynnwys yn rhai sydd y tu allan i 'gyllid allanol agregedig' (AEF), sef arian y llywodraeth ganolog ar gyfer TSS. Nid yw'n cynnwys gwariant y parciau cenedlaethol nad yw ar gael ar gyfer y blynyddoedd cynharach.
- (b) Nid yw'r cydrannau hyn yn adio i'r cyfansymiau am resymau technegol; mae'r rhain yn cynnwys talgrynnu, defnydd yr awdurdodau o weddillion ac addasiadau hwyr i filiau ardrethi annomestig, a thaliadau ryddhad dewisol ar ardrethi annomestig.
- (c) Mae grantiau'r llywodraeth yn cynnwys y grant cynnal refeniw, grant cynllun lleihau'r dreth cyngor a grantiau penodol o fewn AEF, sy'n gyson ag ariannu gwariant refeniw.
- (d) Disodlwyd y tâl cymunedol gan y dreth gyngor ym 1993-94. Mae incwm y tâl cymunedol/y dreth gyngor yn cynnwys incwm a gynhwysir gan grant budd-dâl ac fel gyda gwariant refeniw, symiau a gesglir ar ran cyngorau cymuned. Ni chynhwysir gostyngiadau a ariennir gan gynllun lleihau'r dreth gyngor, gweler troednodyn (c).
- (e) Diffinnir gwariant cyfalaf gwasanaethau fel cyfanswm gwariant cyfalaf gros ar gyfer yr holl wasanaethau.
- (f) Mae'r rhain yn cynnwys addasiadau i wariant a dynnir mewn un flwyddyn ond y telir amdano mewn blwyddyn arall, a rhai categorïau o wariant refeniw megis gwariant ar gyfer taliadau afreidded, y mae gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru bŵer i roi cyfarwyddyd o dano o dan adran 40(6) o Ddeddf Llywodraeth Leol a Thai, i ganiatáu i'r awdurdodau lleol ei drin fel gwariant cyfalaf.
- (g) Cymeradwyaeth credyd sylfaenol yw'r symiau a gyhoeddir gan y llywodraeth ganolog fel caniatâd i fenthg i ariannu gwariant cyfalaf cyffredinol.
- (h) Disodlwyd rhai achosion cymeradwyaeth credyd sylfaenol o 2000-01 gan grant cyfalaf cyffredinol, gan ddarparu nawdd uniongyrchol i awdurdodau lleol ar gyfer gwariant cyfalaf cyffredinol.
- (i) Cymeradwyaeth credyd atodol yw'r symiau a gyhoeddir gan y llywodraeth ganolog fel caniatâd i fenthg i ariannu prosiectau cyfalaf penodol.
- (j) Efallai y bydd derbynebau cyfalaf yn sgîl gwerthu asedau, ad-dalu grantiau a ffynonellau eraill yn cael eu defnyddio'n rhannol i ariannu gwariant cyfalaf penodol. Rhaid anwybyddu rhai o'r derbynebau hyn ar gyfer ad-dalu dyled.
- (k) Gellir trosglwyddo adnoddau refeniw i'r cyfrif cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf.

**11.5 Revenue Support Grant and re-distributed National Non-Domestic Rates**

**Grant Cynnal Refeniw a Threthi Annomestig Cenedlaethol wedi'u hailddosbarthu**

	Total (£ thousand) Cyfanswm (£ mil)		£ per head of population (a) £ am bob o'r boblogaeth (a)	
	Revenue Support Grant  Grant Cynnal Refeniw	Re-distributed National Non-domestic Rates  Trethi Annomestig Cenedlaethol wedi'u hailddosbarthu	Revenue Support Grant  Grant Cynnal Refeniw	Re-distributed National Non-domestic Rates  Trethi Annomestig Cenedlaethol wedi'u hailddosbarthu
1990-91	1,139,918	443,000	399	155
1992-93	1,619,527	536,000	563	186
1993-94	1,668,232	470,200	577	163
1994-95	1,738,941	464,000	600	160
1995-96	1,717,013	520,000	591	179
1996-97	1,790,425	459,000	615	158
1997-98	1,731,060	584,000	593	200
1998-99	1,798,197	612,000	616	210
1999-2000	1,890,200	656,000	646	224
2000-01	2,030,942	638,000	692	218
2001-02	2,146,772	697,000	731	237
2002-03	2,339,960	643,000	794	218

These figures fall outside the scope of National Statistics

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) Registrar General's mid-year estimate of resident population used for £ per head calculations: 1989 for 1991-92, 1990 for 1992-93, 1991 for 1993-94, 1992 for 1994-95, 1993 for 1995-96, 1994 for 1996-97, 1995 for 1997-98, 1996 for 1998-99, 1997 for 1999-2000, 1998 for 2000-01, 1999 for 2001-02 and 2000 for 2002-03.

(a) Defnyddiwyd amcangyfrif canol-blwyddyn y Cofrestrydd Cyffredinol am y cyfrifiadau £ y pen: 1989 am 1991-92, 1990 am 1992-3, 1991 am 1993-94, 1992 am 1994-95, 1993 am 1995-96, 1994 am 1996-97, 1995 am 1997-98, 1996 am 1998-99, 1997 am 1999-2000, 1998 am 2000-01, 1999 am 2001-02 a 2000 am 2002-03.

## 11.6 Regional Selective Assistance (a)

## Cymorth Rhanbarthol Dewisol (a)

Assistance under Section 7 of the Industrial Development Act 1982 Cymorth o dan Adran 7 o Ddeddf Datblygu Diwydiannol 1982				
	Value of offers (£ million) Gwerth y cynigion (£milwn)			Estimated total project costs (£ million)
	Number of offers accepted	Project grants	Forecast employment associated with these offers (b)	
	Nifer y cynigion a dderbyniwyd	Grantiau project	Rhagolwg o'r gyflogaeth sy'n gysylltiedig â'r cynigion hyn	Amcangyfrif o gyfanswm costau'r projectau (£ miliwn)
1991-92	200	75.45	13,108	613.9
1992-93	194	72.48	12,463	430.4
1993-94	191	93.27	12,884	530.0
1994-95	173	38.23	6,517	261.5
1995-96	177	59.05	10,038	563.0
1996-97	181	105.88	16,687	1,099.1
1997-98	141	112.57	14,593	1,827.9
1998-99	122	51.55	9,406	457.2
1999-2000	144	61.23	12,579	327.0
2000-01	153	97.64	11,530	762.1
2001-02	235	109.42	11,728	430.0

These figures fall outside the scope of National Statistics

Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) Assistance under Section 7 may be given to projects providing additional employment in the Assisted Areas, and for modernisation schemes safe-guarding existing employment in individual concerns.
- (b) Forecast employment and investment figures are based on company forecasts for the project at the time of the offer. The levels actually achieved and the grant paid may vary, depending on the performance of the companies involved.

- (a) Gellir rhoi cymorth o dan Adran 7 i brojectau sy'n darparu cyflogaeth ychwanegol yn yr Ardaloedd Cymorth, ac ar gyfer cynlluniau moderneiddio sy'n diogelu'r gyflogaeth bresennol mewn mentrau unigol.
- (b) Seilir ffigurau'r rhagolwg cyflogaeth a'r buddsoddiadau ar ragolygon y cwmnïau am y project adeg y cynnig. Gall y lefelau a gyrhaeddir a'r grant a delir fod yn wahanol, yn ôl perfformiad y cwmnïau o dan sylw.

The contact point for tables 11.6 to 11.8 and 11.10 is: Martin Griffiths ETES3 (029) 2082 5809.  
For enquiries in Welsh, contact: Stephen Hughes ETES (029) 2082 5060.

Y cyswllt ar gyfer tablau 11.6 i 11.8 a 11.10 yw: Martin Griffiths ETES3 (029) 2082 5809.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Stephen Hughes ETES (029) 2082 5060.

## 11.7 Gross domestic product by Income Component, at basic prices (a)

	Compensation of employees (£ million)	Percentage of total gross domestic product	Other income (gross operating surplus/mixed income) (£ million)	Percentage of total gross domestic product
	lawndal gweithwyr cyflogedig (£ miliwn)	Canran o gyfanswm cynnyrch mewnwladol crynswth	Incwm arall (gwarged gweithredu crynswth/incwm cymysg) (£ miliwn)	Canran o gyfanswm cynnyrch mewnwladol crynswth
1989	11,553	60.8	7,453	39.2
1990	12,596	61.8	7,780	38.2
1991	13,583	63.1	7,950	36.9
1992	14,156	64.0	7,973	36.0
1993	14,389	62.0	8,803	38.0
1994	14,963	61.2	9,500	38.8
1995	15,773	60.7	10,216	39.3
1996	16,295	60.3	10,722	39.7
1997 (b)	17,180	61.3	10,830	38.7
1998 (b)	18,451	62.5	11,090	37.5
1999 (c)	19,721	64.3	10,968	35.7

Source: Office for National Statistics

(a) Based on the European System of Accounts 1995 (ESA 95). Regional GDP estimates for years back to 1989 have been revised reflecting conceptual and developmental changes. The sources and methodology used to compile the regional accounts are given in a booklet in the Studies in Official Statistics series, No 31, Regional Accounts, (HMSO) and more recently in the Eurostat publication Methods, used to compile regional accounts. More up-to-date information on the data including the effects of the new European System of Accounts 1995 (ESA 95), is contained in Economic Trends, October 1999 and August 2000 editions (TSO).

(b) Revised.

(c) Provisional.

## 11.8 Gross domestic product, by industry (a)

£ million

	1990	1991	1992	1993	1994
Agriculture, hunting, forestry and fishing	506	495	525	561	543
Mining, quarrying inc. oil and gas extraction	237	206	195	156	192
Manufacturing:	6,132	6,112	5,912	5,951	6,618
Food products: beverages and tobacco	581	640	786	667	675
Textiles and textile products	178	174	180	185	198
Leather and leather products	33	31	25	27	23
Wood and wood products	88	85	87	78	99
Pulp, paper and paper products; publishing and printing	446	479	502	536	639
Coke, refined petroleum products and nuclear fuel	296	242	160	201	230
Chemicals, chemical products and man-made fibres	591	654	609	593	547
Rubber and plastic products	292	279	263	299	328
Other non-metallic mineral products	219	215	198	158	180
Basic metals and fabricated metal products	1,639	1,497	1,359	1,309	1,563
Machinery and equipment not elsewhere classified	270	273	238	286	318
Electrical and optical equipment	738	845	780	871	939
Transport equipment	603	530	533	506	617
Manufacturing not elsewhere classified	158	168	191	236	261
Electricity, gas and water supply	602	621	638	770	790
Construction	1,384	1,245	1,125	1,218	1,366
Wholesale and retail trade (b)	2,014	2,226	2,347	2,439	2,499
Hotels and restaurants	575	583	619	655	740
Transport, storage and communication	1,480	1,549	1,555	1,598	1,627
Financial intermediation	690	783	910	955	983
Real estate, renting and business activities	2,551	2,836	3,105	3,275	3,375
Public administration and defence; compulsory social security	1,411	1,593	1,701	1,745	1,745
Education	1,102	1,293	1,393	1,481	1,595
Health and social work	1,425	1,663	1,879	2,070	2,041
Other services (c)	803	770	805	878	1,007
FISIM (d)	(536)	(441)	(580)	(561)	(657)
Total	20,376	21,533	22,129	23,191	24,463

Source: Office for National Statistics

(a) Based on the European System of Accounts 1995 (ESA 95). Gross domestic product is shown for each industry, based on SIC92 after deducting stock appreciation. Figures for all years have been revised.

(b) Includes repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods.

(c) Other community, social and personal services activities. Private households with employed persons.

(d) Financial Intermediation Services Indirectly Measured. The output of many financial intermediation services is paid for not by charges but by an interest rate differential. FISIM imputes charges for these services and corresponding offsets in property income. FISIM, an innovation of the 1993 System of National Accounts (SNA), has not yet been fully implemented in the UK economic accounts; the earnings are not yet allocated to the users of the services.

## Cynnyrch mewnwladol crynswth yn ôl Cydran Incwm, yn ôl prisiau sylfaenol (a)

Total gross domestic product Cyfanswm cynnyrch mewnwladol crynswth			
£ million	£ per head	Index (UK=100)	
£ miliwn	£ y pen	Mynegai (DU=100)	
19,007	6,624	84.0	1989
20,376	7,080	83.0	1990
21,533	7,450	83.9	1991
22,129	7,632	82.6	1992
23,191	7,978	82.5	1993
24,463	8,393	82.5	1994
25,989	8,900	83.8	1995
27,017	9,240	82.6	1996
28,010	9,562	80.6	1997 (b)
29,541	10,063	80.2	1998 (b)
30,689	10,449	80.5	1999 (c)

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Seilir ar y System Ewropeaidd o Gyfrifon 1995 (ESA95). Mae amcangyfrifon GDP rhanbarthol am y blynyddoedd yn ôl i 1989 wedi'u diwygio gan adlewyrchu newidiadau cysyniadol a datblygol. Rhoddir y ffynonellau a'r fethodoleg a ddefnyddir i lunio'r cyfrifon rhanbarthol mewn llyfryn yn y gyfres Studies in Official Statistics, Rhif 31, Regional Accounts (Gwasg Ei Mawrhydi) ac yn fwy diweddar yng nghyhoeddiad Eurostat, Methods, a ddefnyddir i lunio cyfrifon rhanbarthol. Cynhwysir gwybodaeth fwy diweddar am y data gan gynnwys y System newydd Ewropeaidd o Gyfrifon 1995 (ESA95), yn Economic Trends, rhifynnau Hydref 1999 ac Awst 2000 (TSO).
- (b) Diwygiedig.
- (c) Dros dro.

## Cynnyrch mewnwladol crynswth, fesul diwydiant (a)

£ miliwn

1995	1996	1997	1998	
457	538	509	545	Amaethyddiaeth, hela, coedwigaeth a physgota
247	214	188	260	Mwyngloddio, chwarela gan gynnwys echdynnu olew a nwy
7,354	7,723	7,815	7,981	Gweithgynhyrchu:
761	885	836	838	Cynhyrchion bwyd: diodydd a thybaco
197	235	239	237	Tecstilau a chynhyrchion tecstilau
22	22	19	19	Lledr a chynhyrchion lledr
111	104	122	133	Pren a chynhyrchion pren
610	568	599	648	Pwlp, papur a chynhyrchion papur; argraffu a chyhoeddi
177	256	236	226	Golosg, cynhyrchion petrolewm wedi'i buro a thanwydd niwclear
755	725	753	752	Cemegion, cynhyrchion cemegol a ffibrau o waith dyn
371	458	487	507	Cynhyrchion rwyber a phlastig
218	250	215	206	Cynhyrchion mwynol anfetelaidd eraill
1,701	1,592	1,560	1,538	Metelau sylfaenol a chynhyrchion metel gwneuthuredig
392	372	400	409	Peiriannau ac offer heb eu pennu mewn man arall
1,096	1,204	1,134	1,202	Offer trydanol ac optegol
645	725	866	894	Offer at drafndiaeth
299	330	350	373	Gweithgynhyrchu heb ei bennu mewn man arall
842	808	596	486	Cyflenwi trydan, nwy a dŵr
1,399	1,446	1,515	1,550	Adeiladu
2,510	2,581	2,925	3,201	Masnach cyfanwerthu a manwerthu (b)
809	868	976	1,045	Gwestai a bwytai
1,663	1,603	1,720	1,786	Trafnidiaeth, storio a chyfathrebu
986	961	1,031	1,147	Cyfringu ariannol
3,689	3,752	4,099	4,457	Ystadau, rhentu a gweithgareddau busnes
1,819	1,897	1,767	1,737	Gweinyddiaeth gyhoeddus ac amddiffyn; nawdd cymdeithasol gorfodol
1,622	1,848	1,675	1,939	Addysg
2,180	2,234	2,486	2,630	Iechyd a gwaith cymdeithasol
1,043	1,178	1,340	1,449	Gwasanaethau eraill (c)
(632)	(634)	(631)	(673)	FISIM (d)
25,989	27,017	28,010	29,541	Cyfanswm

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Seilir ar y System Ewropeaidd o Gyfrifon 1995 (ESA95). Dangosir cynnyrch mewnwladol crynswth pob diwydiant, ar sail SIC92 ar ôl tynnu adbrisiant stoc. Ffigurau am bob blwyddyn wedi eu diwygio.
- (b) Yn cynnwys trwsio cerbydau modur, beiciau modur a nwyddau personol a theuluol.
- (c) Gweithgareddau cymunedol, cymdeithasol a gwasanaethau personol eraill. Teuluoedd preifat â phersonau cyflogedig.
- (d) Gwasanaethau Cyfringu Ariannol a Fesurir yn Anuniongyrchol. Telir am allbwm llawer o wasanaethau cyfringu ariannol nid drwy daliadau ond trwy wahaniaeth cyfradd llog. Mae FSIM yn priodoli taliadau ar gyfer y gwasanaethau hyn a chydbwysiadau cyfatebol yn incwm eiddo. Nid yw FSIM, un o arloesiadau System Cyfrifon Gwladol (SNA) 1993 wedi'i roi ar waith yn llawn yng nghyfrifon economaidd y DU; nid yw'r enillion wedi'u priodoli eto i ddefnyddwyr y gwasanaethau.

**11.9 Use of financial facilities by individuals, by age (a)**

**Defnyddio cyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl oed (a)**

	15-24 (b)	25-34	35-44	45-54	55-64	65 +	All ages	Males	Females	
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 +	Pob oed	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:										Nifer y personau a gyfwelwyd:
1992	173	201	171	140	142	190	1,017	492	525	1992
1993	179	179	179	128	142	210	1,017	489	528	1993
1994	148	200	188	132	126	226	1,020	490	530	1994
1995	171	184	181	132	145	199	1,012	484	528	1995
1996	149	187	169	147	142	230	1,024	495	529	1996
1997	167	190	168	157	148	200	1,030	502	528	1997
1998	160	180	170	160	126	220	1,016	485	531	1998
1999	130	186	185	153	145	206	1,005	486	519	1999
2000	140	172	179	163	145	209	1,008	489	519	2000
2001	154	154	179	162	147	207	1,004	488	516	2001
2002	145	169	173	170	149	208	1,014	492	523	2002
Percentage in preceding month having:										Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Current cheque account:										Cyfrif siec cyfredol:
1992	68	74	78	78	79	74	75	78	72	1992
1993	65	75	79	80	74	65	72	75	70	1993
1994	74	87	78	89	74	69	78	78	78	1994
1995	70	76	86	81	77	69	76	77	76	1995
1996	70	82	81	86	84	74	79	80	79	1996
1997	68	82	86	87	86	80	81	81	82	1997
1998	64	84	85	86	80	79	80	80	79	1998
1999	69	81	84	84	83	79	81	82	79	1999
2000	74	82	84	88	86	81	83	83	83	2000
2001	73	83	88	89	88	88	85	85	85	2001
2002	76	86	86	90	90	89	87	88	86	2002
Bank/Building Society credit card:										Cerdyn credyd Banc/Cymdeithas Adeiladu:
1992	34	50	53	50	50	32	44	48	41	1992
1993	28	44	50	43	42	26	38	41	36	1993
1994	31	50	46	50	40	28	40	43	37	1994
1995	36	49	52	56	54	34	46	45	47	1995
1996	40	52	47	59	56	29	46	48	44	1996
1997	32	52	49	56	50	45	47	50	45	1997

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey  
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru  
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year.
- (b) 16-24 age group from 1999.
- (c) Unit or investment trusts are not included.

- (a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn.
- (b) Grŵp 16-24 oed o 1999.
- (c) Ni chynhwysir ymddiriedolaethau unedau neu fuddsoddi.

The contact point for table 11.9 is: Claire Owen, SD (029) 2082 5044.  
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 11.9 yw: Claire Owen, SD (029) 2082 5044.  
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

**11.9 (continued) Use of financial facilities by individuals, by age (a)**

**(parhad) Defnyddio cyfleusterau ariannol gan unigolion, yn ôl oed (a)**

	15-24 (b)	25-34	35-44	45-54	55-64	65 +	All ages	Males	Females	
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 +	Pob oed	Gwrywod	Benywod	
Percentage in preceding month having:										Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Retail store credit card:										Cerdyn credyd siop fanwerthu:
1992	8	21	17	16	17	8	14	13	15	1992
1993	5	15	19	26	15	4	13	15	12	1993
1994	9	22	19	22	11	7	15	14	15	1994
1995	11	21	26	32	20	8	19	16	21	1995
1996	18	26	32	30	28	8	23	19	26	1996
1997	17	29	37	32	27	22	27	23	31	1997
Credit card of any kind:										Cerdyn credyd o unrhyw fath:
1998	30	49	59	59	50	43	48	53	44	1998
1999	37	54	64	66	61	40	54	57	50	1999
2000	39	67	62	73	68	47	59	62	56	2000
2001	40	58	68	64	61	47	56	60	52	2001
2002	44	62	70	70	73	53	62	66	58	2002
Cash point card:										Cerdyn peiriant arian:
1992	51	64	59	54	47	32	51	54	49	1992
1993	53	65	57	56	51	23	50	52	47	1993
1994	59	74	61	69	46	28	55	57	53	1994
1995	60	72	73	64	54	33	59	61	57	1995
1996	62	74	70	70	58	34	60	62	58	1996
1997	56	74	75	70	64	43	63	66	60	1997
1998	71	79	82	74	63	51	70	73	67	1998
1999	73	84	77	79	76	50	72	76	69	1999
2000	74	83	78	85	80	50	74	75	73	2000
2001	61	79	76	78	76	49	69	71	67	2001
2002	80	85	91	84	78	62	79	84	75	2002
Shares in companies (c):										Cyfranddaliadau cwmnïau (c):
1992	8	15	21	26	25	18	18	20	17	1992
1993	8	13	20	23	24	14	16	18	15	1993
1994	3	14	15	30	20	15	15	18	14	1994
1995	5	12	11	23	26	14	15	16	13	1995
1996	5	12	14	22	25	16	16	18	13	1996
1997	10	24	25	27	30	25	23	25	22	1997
1998	7	23	26	29	21	22	21	25	18	1998
1999	8	18	29	32	30	20	23	25	21	1999
2000	12	17	25	33	39	26	25	28	22	2000
2001	7	13	9	26	30	20	19	20	18	2001
2002	9	18	26	27	31	24	23	29	18	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey  
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru  
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

- (a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year.
- (b) 16-24 age group from 1999.
- (c) Unit or investment trusts are not included.

- (a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn.
- (b) Grŵp 16-24 oed o 1999.
- (c) Ni chynhwysir ymddiriedolaethau unedau neu fuddsoddi.

### 11.10 General index of United Kingdom retail prices (a)

Annual average

	Food	Alcoholic drink	Tobacco	Housing	Fuel and light	Household goods	Household services	Clothing and footwear
13 January 1987=100	Bwyd	Diod alcoholaidd	Tybaco	Tai	Tanwydd a golau	Nwyddau tŷ	Gwasanaethau tŷ	Dillad ac esgidiau
1987	101.1	101.7	100.1	103.3	99.1	102.1	101.9	101.1
1988	104.6	106.9	103.4	112.5	101.6	105.9	106.8	104.4
1989	110.5	112.9	106.4	135.3	107.3	110.1	112.5	109.9
1990	119.4	123.8	113.6	163.7	115.9	115.4	119.6	115.0
1991	125.6	139.2	129.9	160.8	125.1	122.5	129.5	118.5
1992	128.3	148.1	144.2	159.6	127.8	126.5	137.0	118.8
1993	130.6	154.7	156.4	151.0	126.2	128.0	141.9	119.8
1994	131.9	158.5	168.2	156.0	131.7	128.4	142.0	120.4
1995	137.0	164.5	179.5	166.4	134.5	133.1	141.6	120.6
1996	141.4	169.2	191.5	168.6	134.8	137.5	141.7	119.7
1997	141.5	173.9	205.6	179.6	130.6	139.1	144.3	120.6
1998	143.4	179.8	223.3	195.4	125.0	140.8	148.1	119.9
1999	143.8	184.5	248.9	196.9	124.4	141.5	152.4	116.7
2000	143.4	187.4	270.4	214.4	123.9	140.2	157.1	112.3
2001	148.1	191.3	285.1	221.1	124.9	141.4	158.9	107.5

Source: Office for National Statistics

(a) Separate retail price indices are not calculated for Wales. The Indices given are for main groups. The weights used in the index are revised regularly. For details see Labour Market Trends.

**Mynegai cyffredinol o brisiau manwerthu'r Deyrnas Unedig (a)**

*Cyfartaledd blynyddol*

Personal goods and services	Motoring expenditure	Fares and other travel	Leisure goods	Leisure services	Catering	All items	
Nwyddau a gwasanaethau personol	Gwariant moduro	Tocynna teithio a theithio arall	Nwyddau hamdden	Gwasanaethau hamdden	Arlwyo	Pob eitem	13 Ionawr 1987=100
101.9	103.4	101.5	101.6	101.6	102.8	101.9	1987
106.8	108.1	107.5	104.1	108.1	109.6	106.9	1988
114.1	114.0	115.2	107.4	115.1	116.5	115.2	1989
122.7	120.9	123.4	112.4	124.5	126.4	126.1	1990
133.4	129.9	135.5	117.7	138.8	139.1	133.5	1991
142.2	138.7	143.9	120.8	150.0	147.9	138.5	1992
147.9	144.7	151.4	122.5	156.7	155.6	140.7	1993
153.3	149.7	155.4	121.8	162.5	162.1	144.1	1994
158.2	152.4	159.3	121.7	167.7	169.0	149.1	1995
164.1	157.0	164.1	123.6	173.8	175.7	152.7	1996
170.0	165.3	169.6	123.9	182.3	182.3	157.5	1997
178.0	170.5	173.3	121.1	190.3	189.3	162.9	1998
183.6	174.6	178.7	116.2	198.1	196.6	165.4	1999
185.5	181.3	184.6	112.1	207.9	203.6	170.3	2000
191.5	180.3	190.5	109.8	220.3	211.8	173.3	2001

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Nid oes mynegeion prisiau manwerthu ar wahân yn cael eu cyfrifo ar gyfer Cymru. Mae'r Mynegeion a roir ar gyfer prif grwpiau. Caiff y pwysiadau a ddefnyddir yn y mynegai eu diwygio'n rheolaidd. Am y manylion gweler Labour Market Trends.